

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. 2. 專題報導: 幼托整合 | — 副校長兼幼兒園園長陳妍廷女士 |
| 3. 4. 人物專訪-陳聰輝、張佳惠老師、 | — 小記者報導 |
| 5. 6. 人物專訪-張育瑄、施姿綾、翁史惠老師 | — 小記者報導 |
| 7. 榮譽榜-101學年度台灣文化徵文比賽獲獎名單 | — 趙雪老師 |
| 8. 志工園地 | — 徐珮霞女士 |
| 9. 閱讀pk-101學年度上學期借閱統計表 | — 趙雪老師 |
| 10. 總編輯的話 | — 教務處主任鍾天正 |

發行人: 曾雪娥 副發行人: 鄭京榮 總編輯: 鍾天正 副總編輯: 趙文達

執行編輯: 沈翠華 美編: 趙雪 小記者: 吳宜蓁、謝緯柔、張芷蓮、陳聰妘、洪悅庭、簡夢澈

幼托整合~~上路囉!

副校長兼幼兒園園長 陳妍廷

幼托整合制度已經談了10年，終於在2012年元旦起「幼兒教育及照顧法」正式上路，幼稚園與托兒所走入歷史，改由提供兩歲至入國小前幼兒教育及照顧服務的「幼兒園」取代。現有的幼稚園、托兒所均於年底前轉型，並統稱為「幼兒園」，改變長期以來的幼兒托育、教育分流雙軌制。華東幼稚園亦於今年下半年完成轉型，現在華東幼稚園正式更名為幼兒園了，日後也將服務2歲至6歲的幼兒。本文將對幼托整合的源由及如何實施做簡單的敘述，提供讀者們初步的了解。

簡單來說，「幼兒托育與教育整合」是台灣10幾年來幼兒照顧與教育制度改革的重要議題之一。主要是討論或規劃處理「幼稚教育」與「托育服務」體制中，六歲以下幼兒教育與托育功能重疊所衍生的問題。

幼托整合之前，幼稚園為實施幼稚教育之機構，收四足歲至入國民小學前之兒童；托兒所為辦理托育服務之一種兒童福利機構，分為托嬰與托兒兩部分，托嬰收托出生滿一個月至二歲，托兒收托二足歲至六歲之兒童。惟依實際運作情形來看，幼稚園與托兒所在收托孩子的年齡及其服務的內涵，具重疊性與相似性；但由制度面上看幼稚園與托兒所又分屬教育與社會福利兩個行政部門管理，幼稚園依幼稚教育相關法規規範，托兒所則依照兒童福利相關法規辦理；並由幼稚園教師與保育人員任職，各依其培育、任用資格等負責幼兒教育與保育工作。隨著社會變遷，在幼稚園托兒所化、托兒所幼稚園化的發展現況下，兩個主管機關、兩種人員資格與兩套設施辦法，更凸顯出「相同年齡孩子，在兩種不同機構中，接受不同品質的教育與照顧」之不合理現象。

下列為教育部網站對幼托整合計畫之節錄提供參考：

幼托整合政策規劃理念

教育部與內政部為積極推動幼稚園與托兒所之整合措施，於民國九十年二月廿六日兩部初步洽商，就整合定位與方向研議共識，包括：

一、整合定位

(一) 因〇至六歲幼兒對教育及保育之需求是無法切割的，因此，為整合學前幼托機構所發揮之功能，宜統一事權，至統一事權機關為何，可再詳議。



二、整合目標：

- (一) 提供幼兒享有同等幼托品質。
- (二) 滿足現代社會與家庭之幼托需求。
- (三) 確保立案幼稚園、托兒所暨合格幼托人員之基本合法權益。
- (四) 整合運用國家資源，健全學前幼兒幼托機構。

民國九十二年一月第六次委員會議完成「幼托整合政策」規劃建議。針對時代與社會的需求，以及我國幼托現況，提出以下理念及主張，作為長程規劃幼托政策原則：

一、幼托整合現階段應配合現行國民小學學制，以提供六歲以下兒童之綜合性（整合性）照顧與教育方案為制度設計之優先目標；同時將六歲以上之課後照顧服務與正規劃中之五歲幼兒納入國民教育正規體制（免學費教育）制度一併考量。設計如下：

（一）依現行國小學制，六歲以下兒童應以綜合性（整合性）照顧與教育方案為制度設計之原則，現行幼稚園與托兒所，整合稱為「幼兒園」；六歲以上兒童之課後照顧服務應一併設計之。

（二）五歲幼兒納入國民教育正規體制（免學費教育）之規劃，應符合學制的整體性考量；於此制度實施後，幼托制度適用範圍改為五歲以下兒童之綜合性照顧與教育，以及五歲以上兒童之課後照顧。

二、為因應社會變遷所引起之普遍性托育需求，相關制度設計應以平等、普及、吻合兒童身心發展為基礎，充分提供幼兒整合性幼托服務方案。

三、幼托制度之設計應注重提升整體社會之成本效益，減輕家庭負擔，同時避免政府財政負擔過重。為達此目標，除了多元化的私立幼托機構外，需要逐步建立一個互利、共決、共享的公共幼托體系。

幼托整合制度架構設計

幼兒托育與教育措施、機構類型、收托幼兒年齡、主管機關：

我國現行制度架構現狀為：家庭托育、托兒所、國小學童課後照顧、幼稚園、才藝班、補習班等。未來擬將學前幼托制度調整為：

- （一）家庭托育與托嬰中心（〇至二足歲幼兒）由社會福利部門主管。
- （二）幼稚園與托兒所整合稱為「幼兒園」，辦理二足歲至學齡前幼兒之幼托工作，五歲幼兒納入國民教育正規體制實施後，將收托二足歲至五足歲幼兒，由社會福利部門主管，教育部門協辦。幼兒園可提供托嬰、課後照顧等複合式之服務內涵；並得依規定辦理五至六歲之教育。
- （三）國小學童之課後照顧服務，國小自辦或委辦者由教育部門主管、校外獨立設置者暫訂由教育部主管，但幼兒園附設者由社福部門負責管理。

幼托整合上路後，仍有細節問題需要主管機關協助，華東幼兒園除了配合台灣教育政策外，更朝著全面提升教師教育素養，創建特色教學，打造一所「幼托整合、教養銜接、全人教育」的優質園所前進。



陳聰輝老師專訪

小記者 張芷蓮、陳臆妘報導

問：請問老師為什麼來到華東？

答：老師已經是第二次來華東了，第一次是機緣；第二次就是使命了。記得2004年剛從台中一中退休，就口頭答應到大陸華東台校任教了。當時台中某私立女中也給了我聘書，但卻晚了一天，若非如此，我可能就會留在台灣，所以來華東是機緣。在華東五年後，因岳母身體健康問題，才依依不捨地返回台灣。在回台二年中，除了幫忙照顧岳母外，內心常惦記著華東的一草一木、同學、同事的身影也常浮現腦海，最終忍不住這份思念，也認為使命未達，所以今年七月在校長的邀請下，我就重返華東了。

問：對華東的期許？

答：生平最喜歡劉禹錫的詩句：「沉舟側畔千帆過，病樹前頭萬木春」，我已經六十歲，在臨近「沉舟」與「病樹」之前，希望能將我的光和熱散盡。回到華東把我所學的知識都傳授給學生，華東學生像千帆一樣，浩浩蕩蕩，乘風破浪升扶桑；像萬棵樹林一樣生機勃勃，奮發向上披霞光。希望他們將來擁有自己的一片天空，然後散播光和熱，為華東爭光。屆時若能組織一個「華東校友會」使華東永續「揚千帆，萬木春」，那就更棒了。

問：一句話形容自己？

答：三山六海一凡塵，四季六合久還真。（陳子語錄）

問：最喜歡的一本書？

答：《三國演義》。三國演義結構宏偉，氣勢磅礴。東漢末年，宦官專權，群雄逐鹿中原。經過一番激烈的權術，計謀、武力、人心的爭鬥，最終如臥龍諸葛亮所說，形成了天下三分，三足鼎立的局勢。這本書我已經看第二遍了，這次我把不會的字都查清楚了，也把優美的文句也都抄下了，因此在這推薦給同學們閱讀。

問：在教學生涯中最難忘的回憶？

答：我就不講開心的事了，講一件印象深刻的事吧！第一次當高中老師時，出段考題目，因學生素質都很高，怕他們得分太高，所以出題時就故意加深難度，結果全校及格學生不到百分之一，那是有史以來最難的考題。事後，成績作廢，重新再出題再考一次。這件事讓我臉上無光，心中有疚，並深以為鑑。

張佳惠老師專訪

小記者 洪悅庭、簡夢微報導

問：請問老師為何來到華東？

答：因為小孩長大了，要上學了。而我希望她們能接受臺灣的教育，所以我應聘來到華東任教。

問：請老師用一句話形容自己？

答：活在當下。我是一個對未來有規劃，而且會努力去實現的人。所以這句話滿符合我的個性，人必須要懂得把握當下，也就是現在，才不會蹉跎光陰、浪費青春。

問：從事教職最難忘的回憶？

答：華東十年前創校時，我就到此任教了。第一年的葦路藍縷，我有很深的體會。剛來時，學校的校舍還沒完成，借用當地的學校校舍，軟、硬體設施更遑論了。教科書、考卷都沒有，樣樣都必須自己動手編，完全憑藉著是自己的一腔教育熱誠及在學校所學到的知識，才度過了那一年的時光。也因如此，至今仍歷歷在目令人難忘。

問：請問老師您的教育方式？

答：我希望可以用引導的方式，帶領學生自己思考問題，自己解決問題。若能與生活的經驗結合更棒，進而讓他們發現原來學習是一件很開心的事，養成主動積極、自動自發閱讀的好習慣。

問：請問老師您為何會想教書？

答：臺灣有一本刊物是《張老師月刊》，而我姓張，又是九月二十八日出生，從小親友們都覺得我是當老師的料，而我也順理成章的當上了老師。

問：您覺得華東的孩子和臺灣的孩子有什麼不同的地方？

答：未到華東之前，我曾在台北市的萬華區任教。萬華地處於台北市西門町一帶，生活各項條件齊備，資訊來源頗多，學生比較浮躁愛玩。相對而言，華東的學生比較單純，生活經驗少。畢竟身處於中國大陸，不同於臺灣的風土人情、文化背景，適應上需要滿長的一段時間。為了不和臺灣脫節，我常鼓勵他們多閱讀、上網，多增加一些知識與現在的生活經驗結合，如此對未來才有助益。

張育瑄老師專訪

小記者 洪悅庭、簡夢澂報導

問：請問老師為何來到華東？

答：我在台灣已任教二十幾年，若有機會希望能試試不同的教學環境。此時聽說華東這邊缺數學老師，一來可以貢獻所長，另一方面還可得償宿願，一舉兩得，何樂不為！

問：請問老師您最喜歡的一本書？

答：《窗口邊的豆豆》。內容是描述一位活潑好動的小女孩，在小學一年級就因為太過於活潑，而讓老師很煩惱，最後遭到退學。不過也正因為這樣，讓她進入了永生難忘的巴氏學園。書中吐露了莘莘學子的心聲，大膽說明教育的新方向，論議是非，卓越見識，實在是一本內容感人肺腑，賺人熱淚的好書，也為教育改革做出最好的典範。

問：請老師用一句話形容自己？

答：永遠忘記年齡。我希望自己的內心永遠是十八歲，尤其和同學相處時更是如此。

問：從事教職最難忘的回憶？

答：這次的採訪就令我難忘，還有就是今年所教的八年級生，同學非常活潑可愛，可是還不夠認真，要再加油努力喔！

問：請問老師您的教育方式？

答：我的教學算嚴格。上課時只要同學的頭低低的，或看不到同學的眼睛，我就無法上課。甚至只要有一個人心不在焉不想上課，我也會想辦法讓他們上課。最後當然期許華東的孩子更好、更有發展囉！

問：請問老師您為何會想教書？

答：這不是我能料想的，以前從沒想到會當老師，可是今時今日我已經是老師了，既如此，就得認真教學才不枉所學。

問：您覺得華東的孩子和臺灣的孩子有什麼不同的地方？

答：華東的孩子優點是天真活潑，需要改進的是機動性不高、太被動。

探

訪

後

記

這次的採訪，讓我們從兩位老師的身上學到了不少，兩個人有不同的價值觀、不同的個性、對自己也有不同的評價。但是對同學的關懷、對教學的熱誠卻是一致的。從她們的眼中，我感受到那一股無怨無悔的教育熱誠，這種精神太偉大了，值得我們學習。

施姿綾老師專訪

小記者謝緯柔、吳宜臻報導

問：請問老師為何來華東當老師？

答：在當老師之前，我曾在公關性質的網路公司擔任採訪編輯暨專欄作家，某一次和北京某網站開會商談合作細節；會後談及中國大陸各地景致迷人、風光無限，如果有機會，實在希望能花一段時間四處走看、漫步遊覽。

兩年後，我的叔叔到深圳經商、男友也調派到上海；既然華東提供了到中國工作的機會，讓「愛」、「眼界」和「玩心」可以一次滿足，那就來看看吧！

問：請問老師最喜歡的偶像？

答：要說「偶像」似乎沒有，只能說這兩個月對阿信的愛特別多。自從十月看完五月天演唱會後，這份愛火就一直燃燒至今。既能寫出美麗的歌、又能說出幽默的話，這個為夢想而倔強的男人能讓全場的眼睛一秒變愛心！

希望自己不管多老都還能像阿信這樣，即使有點累、有點無奈，都依然沒有忘記要來點「青春」和「熱血」。

問：請問老師最喜歡的書？

答：有一本書永遠讓人似懂非懂卻又手不釋卷，即使每隔一兩年忍不住再重閱，那片「紅」都依然能一次次的撼動人心

無可否認每一次栽進書中，都會找到全新的關注焦點。初讀《紅樓夢》的時候，才小學二年級的我還懵懵懂懂，只為寶黛之間的愛情悲劇感到心酸。漸漸地，逐漸明白了一個大家族所背負的沉重和榮辱；進而從中觀察眾生百相所交會的各種人際；久而久之，懂得去欣賞曹雪芹那帶著瑰麗和纖巧的藝術性。只是，這很難用文字描述所得和感動，所以只能呼籲大家：快去讀《紅樓夢》！

問：請問老師平時的休閒活動？

答：如果是以前，我會回答「我的嗜好是『計畫』」，即使是美食、旅遊、閱讀……做任何事，我都非常喜歡做計畫如何去完成每件事；但因時因地（可能也因為年紀），最近開始有了重組和調整。也許因為初來乍到的異鄉生活，最近終於開始享受「發呆」的時刻。

探訪後記

採訪中，我們最大的感受是，施老師充滿了親和力。雖然不是我們的任課老師，卻憑著非凡的親和力，幫助我們小記者能安心採訪，讓我們有種角色互換——自己變成了受訪者的感覺。沒有想到用沒有安排什麼「計畫」的心情面對休閒的時候，反而擁有了從未想像過的自在輕鬆。

以前的我是不能接受留白時間的，從大學到研究所，讓我相信人有太多事想做，對世界有太多未知想嘗試，唯有塞爆行程表才稱得上「精彩」兩個字。這個認知延續到出社會以後，在上班之外，我在計畫表上不停打著勾：每天都要有不同的朋友、不同的餐廳，不是電影院就是展廳藝廊，假日不是出遠門去哪裡玩，就是在出遠門去哪裡玩的路上。說不出實質意義在哪裡，但就是種莫名的堅持。

來到中國後，周圍的人很少、所處的地很大，生活頓時簡單了很多，因為平日的工作時間很長、老師的工作又很忙，好不容易等到可貴的休閒時間，就會用最舒適的心情去「放空」——看看書、散散步、塗塗寫寫，和所有喜歡的人好好說說話。沒想到用沒有安排什麼「計畫」的心情面對休閒的時候，反而擁有了從未想像過的自在輕鬆。

問：歌神大賽當評審，請問老師有何感想？

答：剛開始比賽時，許多同學看起來很緊張，一臉「我後悔我來參加了」的表情，但也許是主持人很盡力營造輕鬆愉快的氛圍、也或許是搖滾區的觀眾一直很捧場，逐漸的大家都放開了不少：肢體不再僵硬了、能善用舞台走下來握手了……氣氛也活絡了不少，尤其後來比賽時，台下的同學會一起跑上台幫自己的朋友唱唱跳跳加持，這一瞬間總是讓人有點感動，真心覺得大家能和樂相處真好！

翁史惠老師專訪

小記者 吳宜臻、謝緯柔報導

問：請問老師為什麼會來華東？

答：誤打誤撞吧！（笑）我今年剛從高雄的國中退休，因為已經在臺灣多所國中任教過，所以想換換環境，看看不一樣的學校。目前在華東教七、八年級的數學課程。在華東工作的這幾個月，感覺最深的是這裏的老師教學都非常認真。

問：請問您最喜歡的一本書？

答：《數學大騷動》。這是一本以遊戲為主的書籍。內容豐富，蘊含了許多數學原理，加之作者用深入淺出的精湛寫作技巧，讓數學書變得老少咸宜。希望everybody都可以來讀讀看。（笑）

問：您在多年教職生涯中，影響最深的一件事？

答：記得有一年我在學校擔任生教組長，剛接下這個工作不久，就有一羣“壞學生”要圍毆我，讓我困擾。所以在教學過程中我花了很多的時間與精力與他們溝通，進一步去瞭解他們。其中最讓我感動的，在他們畢業的時候，有一個男學生跑來告訴我，他畢業以後要好好做人，培養一技之長，開一間餐廳，還說將來要請我去監督。這是我教職生涯中最令我感動，也最有成就的一件事。

問：常聽人說，男生在數理邏輯思維方面比女生更能駕輕就熟，您同意這個說法嗎？

答：No! Because I' m a girl.。我不承認，因為我自己就是女生！

採訪後記：

翁史惠老師給人一種快刀斬亂麻的俐落感，受訪時，回答簡明扼要絕不拖泥帶水。她很信任小記者，簡單陳述答案，就交給我們自由發揮。因此，我們也沒有過分的加油添醋，為的是能將老師高效率的做事態度原汁原味的呈現給大家。

榮譽榜

101學年度台灣文化徵文活動，學生獲獎名單如下：

國小低年級

得獎	班級	姓名
特優	202	蕭群融
特優	202	張羽潔
特優	202	陳奕珊
優等	201	沈承融
甲等	201	倪家謙
甲等	201	劉韋杉
甲等	201	潘亮璇

國小中年級

得獎	班級	姓名
特優	402	江弘選
特優	402	林傳硯
特優	302	曹芙榕
優等	301	郭恩睿
優等	301	蔡昀軒
優等	301	曾蕙庭
優等	402	林尹星
優等	401	蔡向晴
甲等	402	張予寧
甲等	402	許硯涵
甲等	401	黃梓鉸
甲等	401	徐沛誼
佳作	302	楊孟琦
佳作	401	闕佑潔
佳作	401	李尚倫
佳作	401	王楷綸

國小高年級

得獎	班級	姓名
特優	601	楊瀚博
特優	603	王妍
優等	601	黃翊綺
優等	601	蔡明孜

優等	602	黃晟祐
優等	603	康嘉好
優等	603	張軒豪
甲等	601	林揚硯
甲等	501	林虹余
甲等	601	吳青諭
甲等	501	何武璇
甲等	602	張晏瑜
佳作	603	林虹秀
佳作	602	王昱婷
佳作	601	張博陽
佳作	602	陳澄璇
佳作	501	簡郡儀
佳作	501	張菁毓
佳作	501	柯郁琦
佳作	501	陳怡婷
佳作	603	李俞萱

國中

得獎	班級	姓名
特優	703	陳詩頤
特優	803	周昕好
優等	703	戴翊如
優等	703	王亭予
優等	703	蕭亮榆
優等	804	鄭翔宇
甲等	703	陳昱伶
甲等	803	王思翰
甲等	804	李峻霖
甲等	804	黃品涵
佳作	702	王心瑋
佳作	702	陸辰宣
佳作	804	張芯瑜
佳作	702	徐佳綺

佳作	702	羅佳筠
佳作	703	陳妍希
佳作	801	高子涵
佳作	804	簡夢澈
佳作	701	簡佑庭
佳作	801	李家澤
佳作	804	蕭家豪

高中部

得獎	班級	姓名
特優	高二仁	李讓
優等	高二仁	黃子芳
優等	高二仁	許葳
甲等	高二仁	黃子娟
甲等	高二孝	倪浚淳
甲等	高二孝	胡佳容
佳作	高二孝	陳臆妘
佳作	高二孝	陳玉婷
佳作	高二孝	王雋
佳作	高二孝	陳彥儒
佳作	高二孝	鄭偉傑

恭賀以上同學
獲此殊榮！至
盼所有同學多
寫作、多投稿，
提升自我的
寫作能力。

志工心語

圖書館志工 徐珮霞

對我來說這個題目很難寫。其實自女兒高三時，就很想每週至少抽出一天來校，但未能如願；今年6月女兒畢業了，本身工作也做了適當調整，終於能以實際且誠意的方式來服務，真的很棒！也謝謝校方提供這樣的環境。

我與先生都出生于1963年的戰後嬰兒潮，經歷了臺灣貧窮到繁榮昌盛的年代。專科時寒暑假除了打工外，都在「救國團大專學生社團服務中心」擔任服務員，在台中地區簡稱「貓頭鷹」——這是我接觸志工的開始。臺灣由南到北，從雪山到蘭嶼幾乎都有我們服務的足跡，也在溪頭、日月潭、阿里山碰過無數的國際學生及友人，語言不通並不阻礙共同遊玩交流；最開心的是到高雄六龜育幼院服務院童，他們燦爛無邪的笑容，至今讓我們記憶猶新。這段不求回報，並完全出於自由奉獻的時光，給我們帶來莫大的快樂！讓我的人生觀有了



積極的轉變。在自己的兩個孩子身上，自小投注他們”世界公民”的思維方式，將地球當做一整個家，學習不自私、換位思考任何問題，並鼓勵孩子積極參加國際交換學生專案，讓他們高二時到美國留學一年。在上海時，我們家也是”志願家庭”，不時接待來自香港、新加坡等多國的孩子，這些都是志工工作帶來的深刻影響。

第一次來校時，就覺得華東台商學校地理位置並不算最好，聯外交通不方便，學生數也不算多，恰好是”小而美”的教育最佳環境。如果有更多的台商家庭投入，群策群力，提供更多面向的資訊，學校校務一定會越來越好。人生很短，會在中國呆多久我們也無法控制，”對”的事有時間就去做，要做就要做好！歡迎有更多的家長能加入志工行列。

後記：

珮霞是去年七月高三畢業生黃捷琳的媽媽，在女兒畢業之後排除萬難，每週三、四到圖書館當志工。圖書館每學期都舉辦閱讀樹心得作品比賽，本學期由於家長會經費不充裕，珮霞知道後，除自己慷慨解囊之外，並協助募得其餘獎項。在此代表所有華東師生致上萬分的謝意！感恩！

圖書館101學年度上學期閱讀排行榜活動比賽，學生個人獲獎名單如下：

國小部低年級

第一名 2年1班 倪家謙
第二名 2年2班 蔡承叡
第三名 2年1班 黃昱翔

國小部中年級

第一名 4年1班 戴晨茵
第二名 4年1班 蔡向晴
第三名 4年1班 楊沛恩

國小部高年級

第一名 6年2班 陳沛琪
第二名 6年2班 王昱婷
第三名 6年1班 廖崇棋

國中部

第一名 9年1班 林致穎
第二名 9年2班 張宇辰
第三名 9年1班 李俊賢

班級獲獎名單如下：

低年級借閱率第一名：1年1班
中年級借閱率第一名：4年1班
高年級借閱率第一名：6年2班
國中部借閱率第一名：9年1班
高中部借閱率第一名：高一（仁）班

高中部

第一名 高一孝班 陳孟棋
第二名 高一忠班 邱顯介
第三名 高一忠班 李語彤



圖書借閱統計表(統計週期09.27.2012-12.27.2012)

華東臺商子女學校101學年度第一學期

	班級	現有人數	流通量					
			借閱人次	人數	借閱人數比	每人平均借閱次數	借閱冊數	每人平均借閱冊數
小學部	101	32	257	32	100%	8.03	647	20.22
	102	32	305	33	103%	9.53	271	8.47
	小計	64	562	65	102%	8.78	918	14.34
	201	22	197	23	105%	8.95	381	17.32
	202	21	158	20	95%	7.52	288	13.71
	小計	43	355	43	100%	8.26	669	15.56
	301	34	261	35	103%	7.68	392	11.53
	302	32	176	29	91%	5.50	366	11.44
	小計	66	437	64	97%	6.62	758	11.48
	401	29	354	27	93%	12.21	551	19.00
	402	29	210	26	90%	7.24	341	11.76
	小計	58	564	53	91%	9.72	892	15.38
	501	35	211	31	89%	6.03	369	10.54
	502	24	125	20	83%	5.21	240	10.00
	小計	59	336	51	86%	5.69	609	10.32
	601	31	70	20	65%	2.26	175	5.65
	602	30	238	29	97%	7.93	407	13.57
	603	32	124	30	94%	3.88	229	7.16
	小計	93	432	79	85%	4.65	811	8.72
初中部	701	38	19	5	13%	0.50	31	0.82
	702	38	39	11	29%	1.03	49	1.29
	703	34	11	6	18%	0.32	16	0.47
	小計	110	69	22	20%	0.63	96	0.87
	801	31	0	0	0%	0.00	0	0.00
	802	31	3	2	6%	0.10	12	0.39
	803	35	11	3	9%	0.31	18	0.51
	804	30	0	0	0%	0.00	0	0.00
	小計	127	14	5	4%	0.11	30	0.24
	901	34	21	2	6%	0.62	43	1.26
	902	39	19	3	8%	0.49	31	0.79
	903	38	3	2	5%	0.08	10	0.26
	小計	111	43	7	6%	0.39	84	0.76
	高一忠	29	17	6	21%	0.59	37	1.28
高中部	高一孝	29	21	1	3%	0.72	38	1.31
	高一仁	30	25	10	33%	0.83	27	0.90
	小計	88	63	17	19%	0.72	102	1.16
	高二忠	26	1	1	4%	0.04	51	1.96
	高二孝	26	0	0	0%	0.00	0	0.00
	高二仁	26	4	3	12%	0.15	4	0.15
	小計	78	5	4	5%	0.06	55	0.71
	高三忠	36	0	0	0%	0.00	0	0.00
	高三孝	35	5	4	11%	0.14	12	0.34
	高三仁	24	0	0	0%	0.00	0	0.00
	小計	95	5	4	4%	0.05	12	0.13

總編輯的話

馬雅末日預言的話題，在2012年12月21日平安渡過之後，相信應可暫時塵埃落定了。而在這歲末年終之時，也不得不令人感嘆歲月的流逝。雖然時間的流逝讓人感傷，但一切的喜怒哀樂、生老病死，卻與時間息息相關。台灣經營之神王永慶在明志工專主持校慶時，無意中聽到學生說了一句：「如果能像他那麼有錢該有多好」，王永慶聽了回答：「如果我像你們這麼年輕該有多好」。這是一句再平凡不過的話，但對那些整天哀聲嘆氣、無病呻吟的人而言，時間就在轉瞬間虛度了。莊子曰：「人生天地之間，若白駒過隙，忽然而已。」仔細想想又有什麼好抱怨呢？

圖書館第九期的雙月報頭、2版：專題報導——陳妍廷副校長(兼幼兒園園長)談幼托整合。3、4、5、6版：人物專訪——陳聰輝老師、張佳惠老師、張育瑄老師、施姿綾老師、翁史惠老師。7版：榮譽榜——臺灣文化徵文比賽獲獎名單。8版：志工心語——圖書館志工徐珮霞女士、圖書館101學年度上學期閱讀排行榜比賽個人及班級獲獎名單。9版：閱讀PK——本學期借閱統計表(09.27.2012~12.27.2012)。10版：總編輯的話。

從閱讀出發，孩子的未來是無限的可能，它更是帶領孩子通往知識殿堂的能力。從本學期的借閱率來看，年級越低借閱率越高，其中尤以二、四年級學生表現最好。中學部的借閱情況依然低迷，或許因為升學及課業的壓力，但也希望同學們要多閱讀，甚至更應該有好的閱讀習慣。如能具備決定一生關鍵的能力，將來在社會上就有足夠的競爭力，而閱讀力正是所有關鍵能力中的關鍵，所以期盼各位同學多多閱讀。

最後，敬祝所有華東的師生及家長們在新的一年里，心想事成，健康快樂！

教務處主任鍾天正謹識

本學期圖書借閱及學生入館看書秩序都比去年進步許多，在新的一年里，希望同學再接再勵，再創新高，在此代表所有圖書館的老師敬祝華東師生、家長在新的一年里學業進步，萬事如意！

